



Pistolet 25 et 50m



10^{ème}

Tir des Couennes-de-Lard

Armes Réunies La Côteière - Engollon

Coordonnées GPS : N 47.0303 / E 6.9332

Stand de Vilars, Val-de-Ruz (NE)

Vendredi	21 août 2026	16h30-19h30
Samedi	22 août 2026	09h00-12h00 / 13h30-16h00
Dimanche	23 août 2026	09h00-12h00

Tous les groupes classés récompensés. Juniors : Passes à moitié prix.

Cible fantaisie

Excellent lard

Traditionnelles
croûtes aux
champignons



Lacotiere.link

www.armesreunieslacotiere.ch

Participez au concours du :

Roi du tir P-25 des 3 Sociétés

En tirant également chez nos amis et partenaires.

CHF 450.00 pour le vainqueur !

Tir du Val d'Areuse, les 14 et 15 août 2026. Société de tir l'Avant-Garde Travers.

www.lavantgarde.ch Nicolas Joye 032 863 40 91 - nicolas@joye.me

1^{er} Tir du Sentier Nature au Locle, aux mêmes dates que nous.

www.slts2400.ch - pistolet@slts2400.ch

JANSEN+PARTNERS

Assureurs-conseils

Conseils, courtage et gestion pour l'industrie et le commerce

www.jpsa.ch

Jansen+Partners SA
11, avenue Bachelin
CH - 2072 Saint-Blaise

Tél. 032 756 60 30
Fax 032 756 60 39
E-mail info@jpsa.ch

 **UNION TOOL**

**Et soudain vos projets prennent
forme et précision**



**Votre partenaire
pour l'usinage
haute précision**

 **UNION TOOL EUROPE S.A.**

Av. des Champs-Montants 14a, 2074 Marin-Epagnier

Tel. 032 756 66 33

info@uniontool.com | www.uniontool.com

Camarades tireurs,

L'édition 2025 fût à nouveau une belle réussite. Plus de 280 morceaux de lard en récompense...félicitations !

2026 marquera pour notre société un double jubilé.

En effet, nous fêterons nos 80 ans d'existence mais aussi les 10 ans des Couennes !

Petite modification pour cette édition, nous avons décidé de concentrer nos forces sur un seul gros week-end estival.

Bonne nouvelle, la société de tir du Locle va organiser son premier tir-fête au pistolet aux mêmes dates que nous.

Nos amis et partenaires du Tir du Val d'Areuse conservent leurs dates, à savoir les vendredi 14 et samedi 15 août 2026....

Vous aurez donc l'occasion d'être à nouveau récompensés comme Roi du Tir des 3 sociétés. La somme sera de CHF 450.00.

Tout est prêt pour vous accueillir, seul ou en groupe, dans d'excellentes conditions. Notre cible fantaisie, l'excellent lard et nos traditionnelles croûtes aux champignons n'attendent que vous, et nombreux !

Une réservation serait la bienvenue...pour le tir ainsi que pour les croûtes... 😊

Mise à jour régulière de nos rangeurs 50m, sur notre site.

D'ores et déjà, nous nous réjouissons de votre visite.

Avec nos salutations amicales et sportives.

Le responsable du comité d'organisation

Johnny Hutzli

SERRURERIE

ROMANG

Travaux en bâtiment
Constructions métalliques
Etudes Projets Conseils

Maîtrise fédérale

depuis 1929

Tertre 40 | 2000 Neuchâtel | Tél. 032 725 33 59 | www.romang.net

M ELECTRICITE · TELECOM · DOMOTIQUE

MATTHEY-ELEC.CH

2065 SAVAGNIER

032 854 20 40



60

JAHRE

JUBILÄUM

TAG DER
OFFENEN
TÜRE

SAMSTAG
24.10.2026
14:00 - 17:00



ALLE INFOS:

ERLEBEN. TREFFEN. GENIESSEN.

Entdecken Sie unsere Schiessanlagen-Produktion - von der Herstellung bis zum Service.

BESICHTIGUNG

LUFTGEWEHRANLAGE

GRATIS BRATWURST

Leu & Helfenstein AG | Längmatt 2 | 6212 St. Erhard | +41 41 921 40 10 | info@leu-helfenstein.ch | www.leu-helfenstein.ch





visitez nous encore aujourd'hui sous

www.freesport.ch

FREESPORT, P.-A. DUFAUX SA

Rte. des Grives 6, 1763 Granges-Paccot

026/350 61 61, info@freesport.ch

Menu des Couennes-de-lard Sur réservation

Salade composée
Croûtes aux champignons
Dessert maison

Prix CHF 20.00

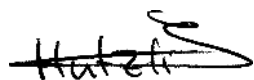
Vous pouvez déguster notre traditionnel repas tous les jours de tir.
(Le samedi soir, le stand sera fermé)

- Protection des données** En prenant part au concours, le participant accepte que ses données personnelles (p. ex. nom, date de naissance, société de tir, domicile, canton, photos, etc.) soient publiées.
- https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/fr/home/datenschutz/freizeit_sport/teilnahme_sport.html
- Prescriptions** La manifestation est soumise aux Règles du tir sportif (RTSp) de la FST aux conditions générales de l'USS-Assurances ainsi qu'au catalogue des moyens auxiliaires.
- Ces prescriptions règlent toutes les positions qui ne sont pas explicitement citées dans le plan de tir.
- | | | | |
|------------|------------------------|-------------|---------------|
| Catégories | Juniors U17 | 10 - 16 ans | 2016 – 2010 |
| | Juniors U21 | 17 - 20 ans | 2009 – 2006 |
| | Elite, (E) | 21 - 59 ans | 2005 – 1967 |
| | Vétérans, (V) | 60 - 69 ans | 1966 – 1957 |
| | Seniors vétérans, (SV) | Dès 70 ans | 1956 et avant |
- Droit de participation** Seuls les membres licenciés de sociétés affiliées à une SCT/SF de la FST sont admis. Chaque programme de concours ne peut être tiré qu'une seule fois par le même tireur. Les tireurs individuels sont autorisés et les bienvenus.
- Armes** **Le programme se tir avec la même arme. Exception faite pour le pistolet libre pour la cible Pied-de-Chaumont-Répartition. Avertir obligatoirement le bureau lors du choix des passes.**
- Munition 9 et 7,65mm** La munition est comprise dans le prix de la passe. Les douilles restent propriété de la société.
- Contrôle des armes** Les pistolets doivent être transportés déchargés dans des étuis ou coffrets appropriés. Ils ne seront sortis, respectivement rangés dans celui-ci, uniquement sur le pas de tir. Le canon est toujours pointé en direction des cibles. Une fois le tir terminé, les participants doivent décharger leur pistolet et le présenter pour le contrôle du retrait des cartouches.
- Responsabilité** Les organisateurs déclinent toute responsabilité pour les armes ou autres objets.
- Assurance** Tous les participants sont assurés par l'USS assurances et renoncent à toutes prétentions envers les organisateurs
- Droit de recours** Les recours éventuels concernant cette manifestation sont immédiatement traités et tranchés par l'organisateur.
- Groupes** 4 tireurs de la même société (membre de la FST) forment un groupe.
- Chaque société peut inscrire autant de groupe qu'elle le désire.
- Inscriptions** Jusqu'au mardi précédent le week-end de tir.
- Par mail à l'adresse suivante : info@lacotiere.ch ou directement sur place.
- Toutes les infos sur notre site : www.arnesreunieslacotiere.ch

Personne de contact	Johnny Hutzli, resp. du C.O. 079 228 50 09 info@lacotiere.ch
Rangeurs	Les rangeurs 50m sont régulièrement mis à jour sur notre site. 1 rangeur de 30' correspond à la cible « Répartition + Fantaisie ». Les tireurs inscrits préalablement peuvent réserver l'heure de tir. Il sera tenu compte de leur demande dans la mesure du possible selon l'ordre d'arrivée des inscriptions. Attention dimanche matin bien occupé...
Mutations	Un tireur annoncé peut être remplacé avant le tir par un membre de la même société. Le même tireur ne peut tirer qu'une seule fois.
Classement	Les classements seront publiés dans les quatre semaines après le dernier jour de tir sur notre site.
Roi du tir	Selon disposition " Concours du Roi du tir "3S" "
Distribution des prix	Les cartes-couronnes, prix en nature et/ou en espèces sont à retirer avant la fin du tir. Les prix de groupes seront versés au plus tard 4 semaines après le tir.

Vilars, le 26 avril 2026

Président des A.R La Côtère-Engollon



Johnny Hutzli

Plan de tir vérifié et approuvé, Société Neuchâteloise de Tir Sportif

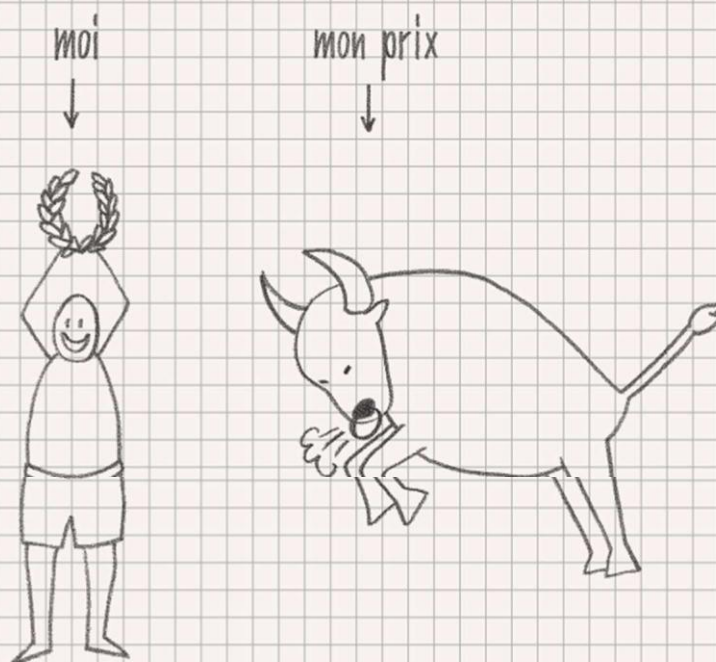
Buttes, le 10.05.2026

Le Chef des Tirs Libres, Cédric Leuba



		
	<p>Alain Rosselet 079 636 66 38</p>	<p>Livio Manco 079 836 45 46</p>
<p>ROSSELET & MANCO sanitaire / chauffage</p>		
<p>info@rosselet-manco.ch www.rosselet-manco.ch Rosselet & Manco Sàrl rue Jean-de-Tribolet 4 2063 Fenin</p>		

Croquis du sinistre

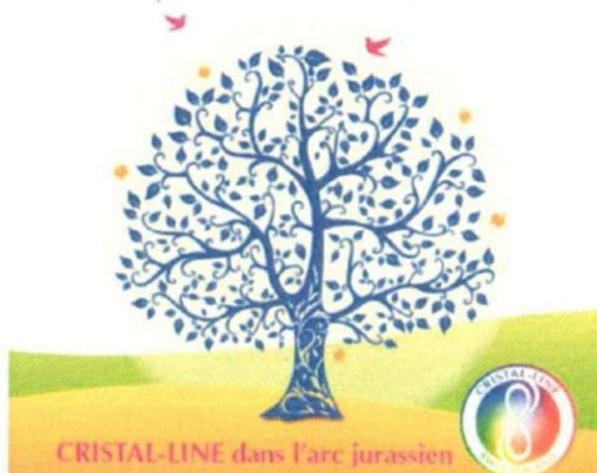


Quoi qu'il arrive – nous vous aidons rapidement et simplement. **mobiliere.ch**

Agence générale de Neuchâtel
Stéphane Progin
Rue de la Treille 9
2001 Neuchâtel
T 032 727 60 60
neuchatel@mobiliere.ch

la Mobilière

Aux Ormes Bleus



CRISTAL-LINE dans l'arc jurassien

Venez découvrir notre magasin

Minéraux

Bols chantants

Articles de bien être

La Chaux-de-Fonds
Rue de La Serre 10

Livret de tir - obligatoire

Pistolet 25 et 50 m

PRIX CH 5.00



Fiduciaire ED Sàrl

Eddy Deuber

Expert fiduciaire diplômé

Chantal Bringold

Collaboratrice qualifiée

Rue Félix-Bovet 30, 2015 Areuse

+41 (0)32 841 39 63

e.deuber@fidued.ch

Tenue de
comptabilité

Fiscalité – déclarations
d'impôts

Administration
de successions

Gestion d'entreprise

Création et liquidation
de sociétés



**LAVANCHY
VINS**

www.lavanchy-vins.ch
Tél. 032 753 68 89



Pierre Bercher SA

Maîtrise fédérale

Mécanique de précision

Moules

Injection de plastique

Case postale 77

Comble-Emine 15

2053 Cernier

Tél. +41 (0)32 853 46 32

Fax. +41 (0)32 853 40 31

Spécialités :

- Pièces technique
- Cercles d'emboîtement
- Surmoulage
- Platine
- Potentiomètre

Frais de moules avantageux

Petites et grandes séries

www.injectionplastic.com

Contact : pbercher@injectionplastic.com

RAIFFEISEN



A. Jeanneret

079 310 72 43

R. Mettraux

079 693 30 18

Rue des Monts 2

2053 CERNIER

m.j_m@bluewin.ch

Arme	Cat D	Pistolets à percussion annulaire (PPA)		
		Pistolets à percussion centrale (PPC)		
	Cat E	Pistolets d'ordonnance (PO)		
Visuel	Cible Vitesse ISSF 25m, zone d'évaluation 5-10			
Programme	Essai	1 série de 5 coups en 50 secondes		
	Compétition	1 série de 5 coups en 50 secondes		
		1 série de 5 coups en 40 secondes		
		1 série de 5 coups en 30 secondes		
Position/Temps	Avant l'apparition des cibles, le bras doit être à 45 degrés.			
	Le temps n'est pas décompté			
Prix	PPA/PPC	CHF	18.00 émoluments inclus, sans munition	
	PO	CHF	25.00 émoluments et munitions inclus	
Taxe de groupe	CHF 40.00			
Concours de groupes	4 tireurs, licenciés de la même société, forment un groupe.			
Prix en espèces	100% de la finance de groupe au 100% des groupes classés dans chaque catégorie.			
Dotation	Tous les groupes classés seront récompensés.			
	Les groupes de La Côtère sont classés mais n'ont pas droit au prix de groupe.			
	Exception faite pour nos éventuels groupes juniors.			
Cat. D + E	1 ^{er} rang CHF 80.00 Dernier rang min. CHF 10.00			
Classement Groupe	Le total de quatre résultats individuels détermine le rang. En cas d'égalité, appui par le total de la dernière passe de chaque tireur, puis l'avant dernière, etc.			
Distinction	Prix en nature ou Carte-couronne d'une valeur de CHF 12.00			
		<u>E/S</u>	<u>/V</u>	<u>JJ/SV</u>
	Cat. D	139	136	133
	Cat. E	133	130	127
Dispositions	Chaque participant ne peut participer qu'avec un seul groupe ou dans une seule catégorie.			
	Un tireur de la cat. E peut s'aligner en cat D, mais l'inverse n'est pas possible.			
	<u>Lors de l'inscription, il faut impérativement indiquer un compte postal ou bancaire.</u>			
Roi du tir	Selon la directive spécifique " Concours du Roi du Tir "3S "			

VOTRE SPÉCIALISTE EN LUNETTES DE TIR



envie de voir

PLACE DE LA FONTAINE 4 - 2034 PESEUX - 032 731 12 61

WWW.ENVIEDEVOIR.CH

PRÄZISION
HAT EINEN
NAMEN

SEIT 1966

polytronic.ch

polytronic
your aim is our target

*Coiffure & Institut
La Rosière*



Carla

032.710.13.00

Dames · Hommes · Enfants
avec ou sans rendez-vous

Garage de la Sagne Coita



Sagne-Eglise 156 | 2314 La Sagne
Tél. +41 32 930 09 00 | Fax +41 32 930 09 05
l.coita@garage-coita.ch | www.garage-coita.ch

B-FIX

SWISS FRAME MANUFACTURE

PROUDLY DESIGNED AND CNC MACHINED IN SWITZERLAND



Des supports de plaques élégants et pratiques

Fixés en un clic!

Le concept mécanique de B-Fix permet de changer très simplement vos plaques d'une voiture à l'autre d'une simple pression, sans aucun outil.

A l'épreuve du temps

Nos supports en aluminium sont usinés dans la masse. Ils sont extrêmement robustes et résistent au gel, aux rayons ultra-violet et à la corrosion.



WWW.BFIX.CH

Pistolet 50m Cible "Pied de Chaumont-Répartition"

Arme	Cat. B	Pistolets à percussion annulaire (PPA)
	Cat. C	Pistolets d'ordonnance (PO)
	Cat. A	Pistolets Libre (uniquement pour cette cible)
Visuel	Cible P10	
Programme de tir	Essai	2 coups au maximum, sans limite de temps
	Compétition	10 coups sans limite de temps

Prescriptions particulières Les 10 coups sont comptabilisés et rebouchés à la fin.
Possibilité de ramener la cible au gré du tireur.
Possibilité de charger max. 5 coups et 1 seul magasin.
L'arme chargée ne quitte plus la main du tireur.

Prix	PPA/PPC/PL	CHF 14.00 émoluments inclus, sans munition
	PO	CHF 19.00 émoluments et munitions inclus

Répartition immédiate	Cat B	Cat C	Cat A
100 points	60,00	80,00	40,00
99 points	40,00	60,00	30,00
98 points	30,00	45,00	20,00
97 points	25,00	35,00	15,00
96 points	20,00	30,00	10,00
95 points	17,00	25,00	6,00
94 points	15,00	20,00	4,00
93 points	13,00	18,00	3,00
92 points	12,00	17,00	2,00
91 points	11,00	16,00	1,00
90 points	10,00	15,00	
89 points	9,00	14,00	
88 points	8,00	13,00	
87 points	7,00	12,00	
86 points	6,00	11,00	
85 points	5,00	10,00	
84 points	4,00	9,00	
83 points	3,00	8,00	
82 points	2,00	7,00	
81 points	1,00	6,00	

KIKO MOTOS

2208 Les Hauts-Geneveys

032 853 23 01





Rue des Draizes 3
2000 Neuchâtel
Tél: 032 731 03 57
info@chiffelle-moser.ch



électricité – solaire – domotique – télématique

Grand'Rue 12a – 2056 Dombresson
032 853 20 73 – perroud-electricite.ch

Groupe Botteron

BOTTERON
RECYCLING SA

BOTTERON

BOTTERON
DEMOLITION
SARL

Des Valeurs Sures à Votre Service

Pistolet 50m

Cible "Couennes-de-Lard"

Arme	Cat. B :	Pistolets à percussion annulaire (PPA)
	Cat. C :	Pistolets d'ordonnance (PO)
Visuel	Cible Fantaisie	
Programme de tir	Essai	aucun
	Compétition	5 coups (au maximum) coup par coup. 1 seul coup touché par « cible » est admis. Maximum 3 coups gagnants.
Prix	PPA/PPC	CHF 12.00 émoluments inclus, sans munition
	PO	CHF 15.00 émoluments et munitions inclus
Distinction	1 touché valable = 1 morceau de lard d'une valeur d'env. CHF 6.- (max. 3 lards)	
Dispositions	Si un deuxième coup ou plus atteint une « cible déjà touchée », il(s) sera(ont) annulé(s). Le premier touché reste valable.	



Garage Massimo Picci Sàrl



SERVICE ET RÉPARATION TOUTES MARQUES

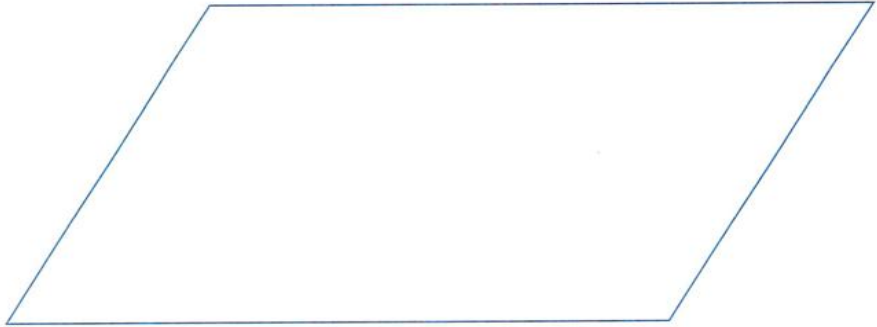
Rue des Tunnels 63
2000 - Neuchâtel
garage.mpicci@bluewin.ch

T. 032 730 45 65
M. 079 214 45 65
F. 032 730 45 75



Piemontesi
SAVAGNIER SA

032 853 34 20 www.piemontesi-sa.ch



Constructions métalliques S.à.r.l.

donato sabella

Impasse du Dragon 50a
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 27 66
Fax 032 968 15 09
E-mail: info@donato-sabella.ch



MARC RINALDI
ENTREPRISE FORESTIERE S.A.R.L



Rosemont 22
2067 Chaumont
info.marc.rinaldi@gmail.com

natel: 079 685 13 63
fixe: 032 753 04 43

RECOLTE MECANISEE - RECOLTE SEMI-MECANISEE - RECOLTE MANUELLE



LA GOURMANDISE

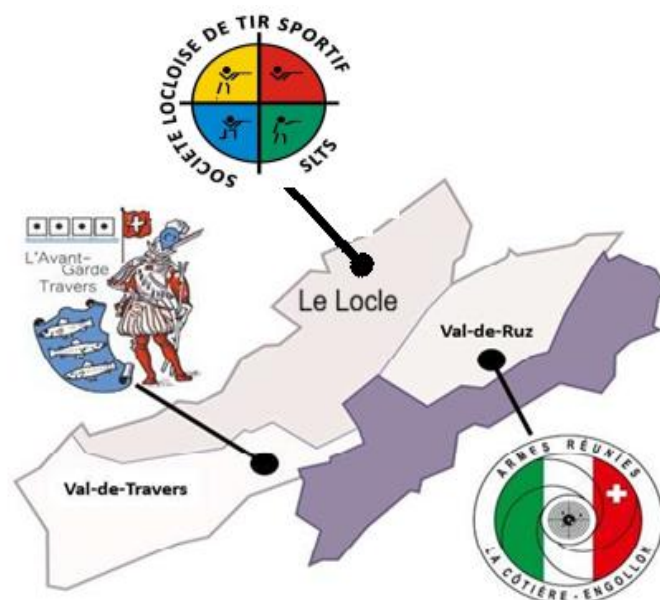
Boulangerie · Pâtisserie · Confiserie
la-gourmandise.ch | 032 857 19 80
2043 Boudevilliers

CONSTRUCTIONS METALLIQUES
DECOUPE LASER TOLERIE INDUSTRIELLE



Rue des Draizes 53 | 2000 Neuchâtel
Téléphone : 032 731 14 00
info@serrdraizes.ch | www.serrdraizes.ch

Organisation	Société de tir l'Avant-Garde, Travers Société de tir du Locle Société de tir La Côtière-Engollon, Vilars
Dates de tir	Pendant le tir organisé par chaque société.
Programme	Correspond à la cible "Groupe" des 3 sociétés.
Droit de participation	Seuls les tireurs licenciés membres de sociétés affiliées à une SCT/SF de la FST sont admis.
Catégories d'âge	Pas de catégorie d'âge.
Prix	Inclus dans le prix de la passe "Groupe".
Classement	A l'addition du résultat de la cible "Groupe" tirée dans chaque société. En cas d'égalité, appui par le total de la passe Travers, Le Locle puis Vilars. Ensuite l'âge sera déterminant en favorisant toutefois la relève sur l'ancienneté. Dans l'ordre : J-J, J, S-V, V, E.
Proclamation	Dans un délai de 4 semaines après la fin des tirs.
Dotation	1er rang : un montant unique de CHF 450.00 est attribué au Roi du Tir. Il est versé par virement bancaire/postal après validation des résultats. 5ème avant dernier : Le Livret de tir et la passe "Groupe" sont offerts pour l'année suivante dans une des trois sociétés. Ce prix est nominatif et soumis à validation en cas de demande de mutation.
Remise des prix	Dans un délai de 4 semaines après validation des résultats. Par virement bancaire/postal pour le Roi du Tir. Par poste pour le 5ème avant dernier.
Annulation	Si une ou deux sociétés ne peuvent organiser le concours du Roi du Tir, l'ordre des priorités reste le même et la récompense de CHF 450.00 est réduite de CHF 150.00 par annulation.



Remerciements

Le comité des "COUENNES DE LARD" remercie chaleureusement tous les sponsors, donateurs et sympathisants, sans qui, une telle fête ne pourrait tout simplement pas se dérouler dans de si bonnes conditions.

Le comité les remercie très sincèrement pour leur soutien et vous invite, chères tireuses et chers tireurs, à les favoriser chaque fois que vous en aurez l'occasion.

Aux Ormes Bleus Minéraux	La Chaux-de-Fonds
Banque Raiffeisen	Neuchâtel et Vallées
Bercher Injection Plastique	Cernier
Borotec SA	Saint-Blaise
Botteron Recycling SA	Savagnier
Boucherie Perroud	La Chaux-de-Fonds
Chiffelle & Moser Technique du bâtiment	Neuchâtel
Coiffure & Institut La Rosière	Neuchâtel
Constructions Métalliques Donato Sàrl	La Chaux-de-Fonds
Distillerie La Fée des champs	Villiers
Ebénisterie - Cuisine Picci Sàrl	Vilars
Envie de voir Lunette de tir	Peseux
Ferblanterie-Couverture Minerba	La Chaux-de-Fonds
Fiduciaire ED Sàrl	Cortailod
Freesport Pierre-Alain Dufaux SA	Granges-Paccot
Fromage Briggen	Coffrane
Garage de la Sagne	La Sagne
Garage Picci Massimo	Neuchâtel
Jansen + Partners SA	St-Blaise
Jeanneret & Mettraux Menuiserie - Ebénisterie	Cernier
Kiko Motos	Les Hauts-Geneveys
La Gourmandise	Boudevilliers
La Mobilière Assurance	Neuchâtel
Lavanchy Vins	Neuchâtel
La Table d'Engollon	Engollon
Leu & Helfenstein	St-Erhard
Lienher SA Fenêtres - Portes	Savagnier
Matthey Electricité	Savagnier
Optic 2000	Cernier-St-Aubin (NE)

Perroud Electricité SA	Dombresson
Piemontesi Savagnier SA	Savagnier
Polytronic International AG	Muri/AG
Rinaldi Marc	Chaumont
Romang Serrurerie	Neuchâtel
Rosselet & Manco Sanitaire / Chauffage	Fenin
Santschi Menuiserie Agencements Sàrl.	La Chaux-de-Fonds
Serrurerie des Draizes SA	Neuchâtel
Sunier Transports SA	Boudevilliers
Union Tool Europe SA	Marin-Epagnier
Variba Carrelage	Fontainemelon





visitez nous encore aujourd'hui sous

www.freesport.ch

FREESPORT, P.-A. DUFAUX SA

Rte. des Grives 6, 1763 Granges-Paccot

026/350 61 61, info@freesport.ch

VARIBA SA
CARRELAGE

JEAN-CHARLES WALTER

RUE DE L'OUEST 4
2052 FONTAINEMELON

TÉL. 032 853 47 86
FAX 032 853 65 85

VARIBA@BLUEWIN.CH

NATEL 079 301 36 30



Toutes nos félicitations à Amélie pour son titre de Championne Suisse U21 au pistolet 10m.

Amélie Schaer

 **Optic 2000**
Optique & Audition

Vos bilans auditifs
OFFERTS*

Vos appareils auditifs à

0.00

CHF*

PENSEZ À
PROTÉGER
VOTRE OUIË
AVEC NOS
PROTECTIONS
SUR MESURES

Sommeil • Natation • Concerts • Tir

*Voir conditions en magasin.

Optic 2000 Cernier - 032 853 16 16 | Optic 2000 St-Aubin - 032 835 21 32



Picci Sàrl

Maîtrise fédérale

/perene



Ebénisterie – Agencement – Cuisine

2063 Vilaris – Tel 032 853 53 66 – www.picci.ch

FENETRES & PORTES



fabrication locale...

...par conviction



www.lienher.ch

032 853 23 24

• Bois • Bois-Alu • PVC • Portes • Baies